



## In deze brief

**Nog even in Nederland**

**Werk**

**Op Madagaskar**

**Naar Madagaskar**

**Tot slot**

**Gebeds/dankpunten**

## Contact

**Jurgen & Katja Hofmann**  
Vanya, Issa, Abbey, Dani & Siemen

**Post adres Madagaskar:**  
BP714, Antananarivo 101  
Madagaskar  
[www.jurgenenkatja.nl](http://www.jurgenenkatja.nl)  
[contact@jurgenenkatja.nl](mailto:contact@jurgenenkatja.nl)

Youtube: [jurgenenkatja](https://www.youtube.com/jurgenenkatja)  
Facebook: [jurgenenkatja](https://www.facebook.com/jurgenenkatja)  
Odysee: [@jurgenenkatja](https://www.odysee.com/@jurgenenkatja)

**Contact persoon Nederland:**  
David Pavlotzky  
**Tel.: 06-54203683**

## Geven?

<https://www.jurgenenkatja.nl/geven/>

Of zelf:  
IBAN: NL91 RABO 0155 6577 12  
T.a.v.:  
'AIM International' te Wageningen  
O.v.v.: Project Zendingswerk  
Madagaskar  
Uw giften zijn fiscaal aftrekbaar  
[finance.nl@aimint.org](mailto:finance.nl@aimint.org)  
**Tel.: 0317-712467**



## Nieuwsbrief november 2020

Lieve familie en vrienden,

Een nieuwsbrief van de Hofmannen en -vrouwen. Vanuit het mooie en rustige Drenthe.

### Nog even in Nederland

We maken het goed. We zijn gezegend met veel lieve familie en vrienden om ons heen. Ook het wonen op het platteland van Drenthe geeft rust. We kunnen hier fijn wandelen. Tamme kastanjes en paddenstoelen zoeken in het bos of gewoon genieten van de natuur.

Waar de kinderen erg naar uit hebben gezien was bijvoorbeeld ook het Sint Maarten feest. De oudsten konden zich dat allemaal nog goed

herinneren en nu mochten de jongsten het ook vieren. Prachtig om hen alle vijf langs de huizen te zien gaan. Vanya en Issa uiteraard als begeleiders... Maar, als hen dan ook een snoepje werd aangeboden (zo'n beetje bij ieder huis) zeiden ze natuurlijk geen nee!


Nu is het alweer tijd voor het Sinterklaasfeest. Het is mooi om nu ook de jongere kinderen in het gezin te kunnen laten proeven van deze feesten op eigen bodem. We vierden wel Sinterklaas op Madagaskar, maar in Nederland lijkt het allemaal toch nèt even spannender.

Nu we nog even in Nederland zijn hebben Vanya, Issa en Abbey zich opgegeven voor een kleinschalig christelijk tienerkamp in december. Ze zien daar enorm naar uit. Op de lijst van 'niet vergeten' staan onder andere een luchtbed, slaapzak en pantoffels... Het wordt vast heel spannend en opbouwend.

Allemaal van die dingen waar je zo naar kunt verlangen als het er niet is.

### Werk

Jurgen is bezig met het digitaliseren van het Lukas evangelie in het Tanala dialect. U kunt onze materialen downloaden en bekijken via onze website: <https://www.jurgenenkatja.nl/#section-2355>. Het werk schiet lekker op. De hoofdstukken die Jurgen mee had naar Nederland zijn bijna klaar. De rest ligt op Madagaskar. Hopelijk kan Jurgen daar gelijk mee beginnen bij onze terugkomst. Als het goed is heeft onze vertaler, Menja, dan ook het boek 'Handelingen' zo goed als klaar.

Inmiddels is de website ook weer helemaal bijgewerkt. We posten nu ook onze filmpjes op een alternatief video kanaal, genaamd  odysee. U kunt ons gewoon blijven volgen op Youtube, maar we hopen op deze manier meer mensen te kunnen bereiken en te bemoedigen.

Toen Jurgen wat meer tijd begon te krijgen is hij zich gaan toeleggen op het geven van presentaties en woordverklaringen. De afgelopen maanden hebben we in veel verschillende kerken gesproken en gepresenteerd.

Vervolg op pagina 2





Zo waren we niet alleen in Den Helder, maar ook in Vledder, Alkmaar, Ossenzijl, Houten en Sneek. We wilden de mensen vooral bemoedigen, maar, zoals heel vaak het geval is kwamen wijzelf óók opgewekt en blij weer thuis. Wat een voorrecht dat we bij al deze verschillende gemeenten welkom waren en dat we in éénheid de Heer mochten groot maken.

### **Op Madagaskar**

In de vorige brief schreven we over onze vrienden, Sue en Kim Midgley, in de hoofdstad. Hun kinderen zaten meer dan 5 maanden vast in Australië vanwege de lock-down. Inmiddels is het gezin weer met elkaar verenigd! God is goed!

Het blijft moeilijk om goede informatie te krijgen vanuit Madagaskar, ook uit ons dorp waar maar weinig mensen internet hebben. Via Facebook hebben we regelmatig contact met vrienden in Maroamboka en het lijkt erop dat het leven daar eigenlijk gewoon zijn gangetje gaat. Afgezien van reisbeperkingen hebben ze daar weinig gemerkt van het Coronavirus. We missen onze burens en vrienden en ze laten ons weten dat dit wederzijds is.

Inmiddels zijn de strenge maatregelen op Madagaskar grotendeels opgeheven en lijkt het virus teruggedrongen, maar velen zuchten onder armoede. De beperkingen die golden troffen vooral de laagstbetaalden hard. Veel mensen zijn afhankelijk van het geld dat ze die dag verdienen; reserves zijn er niet of nauwelijks. We kregen het verontrustende bericht dat prostitutie hand over hand toeneemt: mensen zien geen uitweg meer en verkopen noodgedwongen hun lichaam. We zijn bezorgd over mensen in plaatsen als Ranomafana, die bijna geheel afhankelijk zijn van toerisme. Hoe zullen we onze vrienden daar straks aantreffen?

### **Naar Madagaskar**

Straks.... Wanneer dat is weten we helaas nog niet. De luchthaven in de hoofdstad is nog steeds niet open voor gewone vluchten. We horen verschillende berichten: geruchten dat de luchthaven weer open gaan in januari of februari, maar een ander weet te melden dat het toch pas in maart of april zal zijn.

Het toerisme op Nosy Be, een groot eiland ten noorden, is wel weer toegestaan. We hadden gehoopt dat we via dit eiland weer huiswaarts konden keren. Maar, omdat hier in Nederland relatief veel corona besmettingen worden gemeld, worden Nederlandse toeristen niet toegelaten. Wij zijn geen toeristen, maar inwoners met alle noodzakelijke papieren. Jammer genoeg zeggen papieren niet altijd alles in Afrikaanse landen. Het risico om geweigerd te worden is groot. Het consulaat van Madagaskar kon ons hierover niets vertellen en ook het bureau voor toerisme op Madagaskar durfde niets te zeggen over de vraag of we kunnen komen.

Een andere mogelijkheid die nu wordt onderzocht is ingang via een humanitaire vlucht. AIM heeft goede banden met verschillende hulporganisaties. Deze organisaties vliegen regelmatig naar Antananarivo met hulpgoederen. Op dat soort vluchten is soms ruimte voor passagiers die zelf humanitair werk doen. Deze maand heeft een collega hiervan gebruik gemaakt en dat ging goed. Na de nodige tests en quarantaine kan zij haar werk op Madagaskar weer hervatten: bemoedigend nieuws! Hopelijk blijkt binnenkort dat ook voor ons ruimte is op een humanitaire vlucht. Dit zal dan op zijn vroegst in januari zijn.

### **Tot slot**

We stellen uw gebeden en ondersteuning zeer op prijs. Ook in gesprekken met u hebben we gemerkt dat we in deze periode niet alleen staan. Het is een zoektocht en soms krijgen we dat gevoel van 'gebed zonder end'. Elke keer wanneer er weer wat hoop lijkt te zijn op een spoedige terugkeer naar Madagaskar lijken de omstandigheden weer te veranderen. Dit is erg frustrerend en het brengt spanningen mee die we liever buiten de deur houden. Tegelijk weten we ook dat God trouw is en niet zal toestaan dat we boven onze krachten beproefd worden (1 Korinthiërs 10:13). Daar willen we ons aan vast houden! Nogmaals, enorm bedankt voor uw steun, medeleven, gebeden en lieve berichten.

Hartelijke groeten,  
familie Hofmann



# Jurgen & Katja

God dienen op Madagaskar



## Volg ons

<https://www.jurgenenkatja.nl/>  
<https://eu.aimint.org/>  
<facebook.com/jurgenenkatja>  
<youtube.com/user/jurgenenkatja>  
<https://odysee.com/@jurgenenkatja>



## Contact

Jurgen & Katja Hofmann  
Vanya, Issa, Abbey, Dani & Siemen  
Postadres:  
BP714, Antananarivo 101  
Madagaskar

[contact@jurgenenkatja.nl](mailto:contact@jurgenenkatja.nl)

Contact persoon Nederland:  
David Pavlotzky  
Tel:06-54203683  
Ga naar onze website voor  
andere manieren van contact.

Ons (tijdelijk) adres in Nederland:  
Hoofdweg 73a, 8383ED  
Nijensleek Drenthe.  
Whatsapp (Jurgen):  
+261 34 85 472 82  
Tijdelijk Nederlands nummer  
(Jurgen): +31 6 27269000

## Geven?

<https://www.jurgenenkatja.nl/geven/>

Of zelf:

IBAN: NL91 RABO 0155 6577 12

T.a.v.:  
'AIM International' te Wageningen

O.v.v. :  
Project Zendingwerk Madagaskar

Of voor de auto:

Project Zendingwerk Madagaskar –  
auto\*

Uw giften zijn fiscaal aftrekbaar

[finance.nl@aimint.org](mailto:finance.nl@aimint.org)

**Tel.: 0317-712467**

*\*Het geld in het autofonds gebruiken we tevens voor onderhoud van de motor, maar afgezien van nieuwe banden verwachten we geen grote kosten.*

## Gebeds/dankpunten:

### Dankbaar zijn we, omdat:

- 1) we op een mooie plek wonen;
- 2) we leuke dingen kunnen doen;
- 3) we veel ons gesteund weten door een grote achterban.

### Bidt voor/dat

- 4) snel huiswaarts kunnen;
- 5) onze vrienden op Madagaskar;
- 6) we in alles op de Here mogen blijven vertrouwen;
- 7) de verdere verwerkingen van de Bijbelboeken Lukas & Handelingen mogen vorderen;
- 8) de verdere ontwikkelingen rondom verspreiding van vertaald werk.

## Waar wonen we?

Locatie Openstreet Maps:  
Maroamboka, Madagaskar-  
[21.59506/47.87529](https://www.openstreetmap.org/?lat=-18.7529&lon=47.59506)

Locatie Google Maps:  
Maroamboka, Madagaskar-  
[21.595055,47.875621](https://www.google.com/maps/place/21.595055,47.875621)

## Disclaimer

We zijn heel dankbaar voor uw interesse in ons werk onder de Antanala mensen op Madagaskar. We waarderen de betrokkenheid en ondersteuning van de mensen die God om ons heen heeft gezet. Dit werk is veel groter dan ons gezin en zouden het niet alleen kunnen doen. U hebt zich ofwel opgegeven voor deze nieuwsbrief of u hebt een belangrijke rol gespeeld in onze levens waardoor we dachten dat u graag op de hoogte zou willen blijven wat betreft onze 'reis'. Als u de nieuwsbrief niet langer wilt ontvangen kunt u zich afmelden via de link hieronder:  
[afmelden@jurgenenkatja.nl](mailto:afmelden@jurgenenkatja.nl)